

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)

Назва курсу	Іноземна мова (за професійним спрямуванням)
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Кафедра іноземних мов та військового перекладу (далі кафедра ІМтаВП)
Найменування спеціальності	274 – Автомобільний транспорт
Викладач (-і)	
Консультації по курсу відбуваються	
Сторінка курсу	https://adl.mil.mil.gov.ua/course/view.php?id=2355
Інформація про курс	<p>Курс відноситься до вибірових освітніх компонентів (загальних) підготовки здобувачів вищої освіти спеціальності 274 Автомобільний транспорт на першому (бакалаврському) рівні.</p> <p>Вибірковий курс мовної підготовки “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)” розроблений таким чином, щоб формувати у курсантів загальні комунікативні мовленнєві компетентності для забезпечення їхнього ефективного професійного спілкування в іншомовному середовищі. Навчальна дисципліна викладається на другому курсі в обсязі 2 кредити ЄКТС та третьому курсі в обсязі 7 кредитів ЄКТС.</p>
Коротка анотація курсу	<p>Курс відноситься до вибірових освітніх компонентів (загальних) підготовки здобувачів вищої освіти спеціальності 274 Автомобільний транспорт на першому (бакалаврському) рівні.</p> <p>Курс “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)” є однією зі складових курсу мовної підготовки.</p>
Мета та цілі курсу	Загальною метою вивчення навчальної дисципліни є розвиток і вдосконалення мовленнєвих умінь та навичок курсантів для забезпечення їх ефективного спілкування іноземною мовою у військово-професійній сфері відповідно до мовного стандарту НАТО СТАНАГ 6001; отримання навичок комунікації з представниками багатонаціональних підрозділів різного рівня, фахівцями з інших країн.
Список основної та додаткової літератури	<p>Основна:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Campaign. Student's book, level 1. Oxford, Macmillan, 2004. 2. Campaign. Workbook, level 1. Oxford, Macmillan, 2004. 3. Військова спеціалізована англійська (механізовані та танкові війська). Military Specialized English (Mechanized and Tank Troops): Навчально-методичний посібник / М. Левко, О. Совгар, В. Бойченко, А. Антонів, О. Щерба, І. Тичина. – Львів: НАСВ, 2022. – 220 с. 4. Військова спеціалізована англійська мова (інженерні війська). Навчально-методичний посібник. / Пашук Ю.М., Неклеса О.В., Чернецька С.Б., Потоцький О.О., Рубцов І.Ю. – Львів: НАСВ, 2022. – 241 с. 5. Військова спеціалізована англійська (ракетні війська і артилерія). Military Specialized English (Missile troops and Artillery): Навчально-методичний посібник / С. Пасічник, Т. Сергієнко, О. Гуменчик, О. Євтушевська, Л. Хміль, Г. Цупін, Д. Каменцев, Н. Шалигіна. – Львів: НАСВ, 2022. – 224 с. <p>Допоміжна:</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. Тактика дій підрозділів НАТО (відділення, взвод). NATO's Small Units Tactics (section, platoon): Навчальний посібник / П.П.Черник,

	<p>О.В.Щерба, М.І.Левко, С.М.Пасічник. – Львів: НАСВ, 2019. – 120 с.</p> <p>7. Військовий переклад. Military translation (3-тє видання, доповнене): Навчальний посібник / С.А.Андрєєва, П.П.Черник, М.І.Левко, О.В.Щерба. – Львів: НАСВ, 2019. – 263 с.</p> <p>8. Пасічник С., Черник П., Щерба О., Левко М. Позааудиторне читання: Навчальний посібник / С.Пасічник, П.Черник, О.Щерба, М.Левко. – Львів: АСВ, 2012. – 135 с.</p> <p>9. Пащук Ю.М. Інтенсивний курс англійської мови (миротворча Тематика) - Львів, 2004.</p> <p>Інформаційні ресурси</p> <p>10. Офіційний сайт Міністерства оборони України: http://www.mil.gov.ua/</p> <p>11. Офіційний сайт Національної академії сухопутних військ імені гетьмана Петра Сагайдачного: http://www.asv.gov.ua/</p> <p>12. Дистанційний курс іноземної мови Національної академії сухопутних військ: https://adl.mil.gov.ua/login/index.php.</p>
Тривалість курсу	270 год.
Обсяг курсу	48 годин практичних занять, 222 години самостійної роботи, 6 годин іспиту.
Очікувані результати навчання	<p>РН 1. Мати концептуальні наукові та практичні знання, необхідні для розв'язання спеціалізованих складних задач автомобільного транспорту, критично осмислювати відповідні теорії, принципи, методи і поняття.</p> <p>РН 2. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово під час обговорення професійних питань.</p> <p>РН 3. Застосовувати спеціалізоване програмне забезпечення, інформаційні та комунікаційні технології для дослідження моделей об'єктів і процесів автомобільного транспорту, експлуатаційних властивостей автомобільних транспортних засобів, здійснення інженерних і техніко-економічних розрахунків, створення проектно-конструкторської документації та розв'язування інших задач автомобільного транспорту.</p> <p>РН 4. Відшукувати необхідну інформацію в науково-технічній літературі, базах даних та інших джерелах; аналізувати та оцінювати цю інформацію.</p> <p>РН 8. Розуміти і застосовувати у професійній діяльності нормативно-правові та законодавчі акти України, міжнародні нормативні документи, Правила технічної експлуатації автомобільного транспорту України, інструкції та рекомендації з експлуатації, ремонту та обслуговування автомобільних транспортних засобів, їх систем та елементів.</p> <p>РН 17. Організовувати ефективну виробничу діяльність структурних підрозділів підприємств автомобільного транспорту, малих колективів виконавців (бригад, дільниць, пунктів), щодо експлуатації, ремонту та обслуговування об'єктів автомобільного транспорту, їх систем та елементів</p> <p>РН 25. Презентувати результати досліджень та професійної діяльності фахівцям і нефахівцям, аргументувати свою позицію.</p>
Теми	ДОДАТОК (схема курсу)
Підсумковий контроль	Екзамен
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватись під час викладання курсу	<ul style="list-style-type: none"> - пояснювально-ілюстраційний метод; - репродуктивний метод; - комунікативний; - проблемно-пошуковий; - винахідницький. <p>Презентації, дискусії.</p>

Критерії оцінювання (окремо для кожного виду діяльності)	<p>Система оцінювання знань курсантів з дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)” включає вхідний, поточний, самоконтроль та підсумковий контроль знань.</p> <p>Вхідний контроль проводиться у формі тестування на першому занятті з дисципліни. Його метою є встановлення рівня володіння іноземною мовою курсантами та розподіл їх по навчальних підгрупах.</p> <p>Поточний контроль – усне чи письмове опитування, що здійснюється під час практичних занять методами фронтального, індивідуального чи комбінованого контролю знань. Має на меті перевірити знання курсантів з окремих тем та рівня їх підготовленості до виконання завдань</p> <p>Підсумковий контроль включає семестровий екзамен, що проводиться в кінці шостого семестру і забезпечує оцінювання результатів навчання курсантів за рейтинговою системою на заключному етапі вивчення навчальної дисципліни. Підсумковий контроль проводиться з використанням мовного тесту – комплексу тестових завдань, що розробляються відповідно до вимог мовних стандартів і дозволяють визначити рівень мовленнєвої компетентності курсантів та засвоєння ними навчальної програми з дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)” за встановленими критеріями оцінювання, а також усної співбесіди та виконання письмового завдання. Мовний тест складається з чотирьох субтестів за основними видами мовленнєвої діяльності: аудіювання, читання, письмо, говоріння. Загальна оцінка за екзамен визначається шляхом обчислення середнього арифметичного від оцінок, що отримані курсантом з кожного з видів мовленнєвої діяльності, з округленням його до цілого числа за загальними математичними правилами. Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Підсумкове оцінювання (за результатами усього курсу):</p> <ul style="list-style-type: none"> - поточний контроль (практичні та самостійні заняття) – відсоток поточної семестрової оцінки залежить від підсумкового контрольного заходу: 30% при екзаміні (максимальна кількість балів 30); контрольний захід - екзамен – 70% семестрової оцінки (максимальна кількість балів – 70).
Академічна доброчесність	<p>Очікується, що курсанти самостійно виконуватимуть навчальні завдання, завдання поточного та підсумкового контролю результатів навчання, здійснюватимуть пошуки на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей, дотримуватимуться норм законодавства про авторське право, надаватимуть достовірну інформацію про результати власної навчальної діяльності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі курсанта є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що усі курсанти відвідують усі практичні заняття курсу. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Питання до заліку чи іспиту	<p>Контрольний захід передбачає оцінювання 4-ох видів мовленнєвої діяльності та включає:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) субтест з читання, 2) субтест з аудіювання, 3) субтест з письма, 4) субтест з говоріння.
Опитування	<p>З метою оцінювання якості курсу буде надана анкета після завершення курсу.</p>

Схема курсу

Кількість годин ауд./самост	Тема	Результати навчання	Завдання
2/ 1	Тема 1. Знайомство.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
10/ 4	Тема 2. Початкова військова підготовка.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Мозковий штурм, складання діалогів, прослуховування текстів з метою отримання загальної та конкретної інформації.
10/8	Тема 3. Бути військовим.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
2/1	Тема 4. Організація Сухопутних військ.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
6/3	Тема 5. Спорт у житті військовослужбовця.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад

		діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	текстів.
6/6	Тема 6. Військова база.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
4/	Тема 7. Військові технології.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
/36	Тема 8. Школа НАТО.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
/42	Тема 9. Фізичний стан військовослужбовця.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
/28	Тема 10. Військові навчання.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.

/22	Тема 11. Миротворчі операції.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
/26	Тема 12. Штаби.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
/24	Тема 13. Конвоювання.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.
4/4	Тема 14. Патрулювання.	Курсанти набудуть сукупність знань, умінь та навичок, а саме: знатимуть лексику з теми, Вмітимуть сприймати на слух інформацію, яка має відношення до теми; розумітимуть основний зміст інформації; зможуть вести діалог в межах вивченої тематики; спілкуватися на теми професійного характеру .	Тестові питання, підготовка презентацій та усних повідомлень, письмові роботи, усний та/або письмовий переклад текстів.